

lwnh mbangj sawgeq cihsaw minzczunz noix Gvangjsih

Sawgeq Sawndip Bouxcuengh

□ Vangz Gyanghmyauz hoiz



▲ Bonisaw (Fwen Aeu Gaen).

Caet、Fwen Bouxcuengh《Fwen Aeu Gaen》

Mbouj faen gienj, cek ndeu, 58 yieb. Mbouj rox coh bouxsij, Cinghsenhduung sam bi (1911 nienz) caubonj. Ceijsa, cangbwn, Sawndip cauloeg, sawmaeg. Ceksaw sang 13 lizmij, gvangq 13 lizmij, moix buenq yieb 7 baiz, baiz miz 10 cihsaw. Bonj saw neix dwg Gvangjsih Baksak Si Denzyangz Vwnzva’ gvanj gvanjangi gaeuq Dangz Yinzbih youq 20 sigij 80 nienzdaih daij Denzyangz Yen Denzcouh Cin Lungzbingz Cunh soucomz, seizneix yo youq Gvangjsih Bouxcuengh Swcigh Saujsu Minzczunz Gujciz Yenzgiu Baujhu Cunghsinh. Sou haeuj 《Gyoebcomz Sawgeq Minzgoh Bouxcuengh • Fwenangq》, Gvangjsih Minzczunz Cuzbanjse 1997 nienz 4 nyied okbanj.

Minzgoh Bouxcuengh goekgaen gyaeraez, doiq fwen gak dieg Bouxcuengh gak miz cwnghueh mbouj doengz. Gizdieg vahdeihfueng baihaek Vahcuengh heuhguh fwen、beij, gizdieg vahdeihfueng baihnanz Vahcuengh heuhguh sae、lwnz、gya daengj, gij eiqsei de cungj dwg gij fwen haenhciengq, hix heuhguh fwen. Fwen、beij cujyau dwg vah gawq haj cihsaw coenz, sae、lwnz、gya cujyau dwg vahgawq caet cihsaw coenz, guhbaenz gij fwen baihaek “fwen” baihnanz “sae” vahgawq gezgou caeuq funggek daegcwn. Minzgoh gawq ndaej geiq saeh geiq lizsij, youh ndaej gangjok gamjcingz sim’ ei. Youq Guengsae fwen lai fwen daih, eu fwen dwg “ciuh fwen ra youx” gij fuengsik youqgaenj, vihnex minzgoh ndawde fwenyoux soqliengh cei lai.

《寬歐巾 Fwen Aeu Gaen》 ndawde “寬 fwen” doengz “欢”, dwg vahdeihfueng baihaek Vahcuengh

baenzneix cwnghueh minzgoh, hix ndaej guh dungswz “ciengq”; “歐 aeu”, ei qsei dwg “aeu” “gouz”; “巾 gaen” couhdwg gaenfwngz、gaen-gyaeuj, gij doxgaiq dinghcingz bouxcoz sai mbwk doxlien, dwg gij fwen bouxcoz sai mbwk doxgyaez、doxra. Bonj saw neix gohswz baudaengz fwen gouz gaen、fwen doxgyaez、fwen duenz、fwen binhlangz sei q bouhaen, ciengq ok bouxcoz sai mbwk baenzlawz daij doxgyaez、doxndiep、gaujniemh、dinghcingz sei q duenh cingzgamj fazcanj, hopheux guhhong cauh ok ndwenngoengz gyaundeih guh diuz cawjsienq, doeng-gvaq miuzsij gij ciengzgingz bouxcoz sai mbwk caez guhhong, fanjyingj song boux vnz guhyoux youq mbouj doengz duenhmbaek fazcanj gij cingzgamj daejniemh de, gangj ok bouxcoz sai mbwk simmuengh swyouz、ndiepcingz seuqcingh caeuq ndwenngoengz vuenyungz. Ndaw fwen geiqsij haujai Bouxcuengh ciuhgonq gij dinfwngz guh hongreih hongnaz caeuq gij fungsug ndwenngoengz, dwg gij sukingj ndawbiengz gwndaenj、lizsij vwnzva、vwnzmingz dajcauh ciuhgonq Bouxcuengh daengj.

《Fwen Aeu Gaen》bungz moix bi hawfwen、ngoengzci et caeuq seizhoengq seiz bouxcoz sai mbwk doiqciengq, ndaej gangj dwg “guhyoux fapbauj” bouxcoz Bouxcuengh ciuhgonq, ndawde coenzndei de gak dieg ciengq mbouj dingz mbouj duenh:

Sai:

Nuengx miz gaen mbouj lok
Beix cam goek cam rieng
Nuengx miz gaen baenz sieng
Gaenva cuengq rim loengx
Nuengx laepda gangjhoengq
Mbouj sij soengq hawj beix

Mbwk:

Langh beix siengj aeu gaen
Gaen venj gwnz dahhaij
Gaen venj baiha daengngoengz
Doengz yaek aeu cix yuengq
Yuengq mbouj ndaej couh bin
Gaej aeu rin bae vit

Sai:

Gaen nuengx venj gwnzmbwn
Mbin youq gwnz dahhaij
Venj youq baiha daengngoengz
Hawj doengz baenzlawz yuengq
Langh miz sim le nuengx
Duengh roengzdaeuj hawj gou

Mbwk:

Beix cam nuengx aeu gaen
Caeuq nuengx ndaem reih caed
Caeuq nuengx nyaeg reih faiq
Gaiqgaiq guh ndaej baenz
Cam gaen cix hawj buh
Hawj buh caiq hawj vinj

Doengh gij vah neix yawj hwnjdaeuj youh caen youh soh, hoeng cix hawj vnz raen gig miz dauhleix caeuq dungxcaiz, mbouj miz ciengzgeiz cazyawj caeuq daejniemh, yaek youq dangciengz doiqciengq ok bak couh baenz faenzcieng caen mbouj yungzheih, mbouj miz saekdi caizhangz guh fwen, yaek guh youx cungj hoj ha!

Bet、Sawheiq Bouxcuengh《Fwen Yahvaiz》

Mbouj faen gienj, cek ndeu, 75 yieb. Mbouj rox coh bouxsij, caubonj Cingciuz. Ceijsa, cangbwn, Sawndip cauloeg, sawmaeg. Ceksaw sang 15 lizmij, moix buenq yieb 6 baiz, baiz miz 10 cihsaw. Bonj saw neix youq 2016 nienz 11 nyied Gvangjsih Baksak Si Yougyangh Gih caeuq Yinznanz Swngj Funingz Yen dieg gapgyaiq soucomz, seizneix yo youq Gvangjsih Bouxcuengh Swcigh Saujsu Minzczunz Gujciz Baujhu Yenzgiu Cunghsinh.

Bonj saw neix mbouj miz daez, 《吩 娅 歪 Fwen Yahvaiz》 dwg gaengawq gij gangjap bouxcienzswnj daeuj an. “吩 娅 歪 Fwen Yahvaiz” dwg cungj heiq ndawbiengz Bouxcuengh, dwg Heiqcuengh baekloh Bouxcuengh, riuz youq Mbanjcuengh Guengsae Lungzlinz、Sihlinz、Denzlinz、Yougyangh caeuq Yinznanz Swngj Gvangjanz、Funingz daengj yienh gih. “吩” couh dwg fwen, ndaej naeuz dwg “ciengq”; “娅 歪” couh dwg yahvaiz. “吩 娅 歪 Fwen Yahvaiz” ei qsei couh dwg gij fwen danq yahvaiz.

“吩 娅 歪 Fwen Yahvaiz” cungj

heiq neix dwg daij gij hozdung ndawbiengz Bouxcuengh doiq duzvaiz baiqfug、dajcaeq vaizvuengz hwnghat yienjbienq baenz. Youq seizneix ndawbiengz Bouxcuengh Gvangjsih Sihlinz Yen, lij riuzcienz cungj foux ndeu heuhguh “longh Yahvaiz”, ei qsei dwg “foux loengh gyaeujvaiz”. Aenvih cungj foux neix dingz lai youq ndaw hozdung ndwencieng caeuq seizcin daijndaeim dajcaeq guh, ndigah youh heuhguh cin foux vaiz. Diuq foux seiz bouxlingxfoux raek moenggeg gyaeujvaiz, vahsug heuhguh “foux gyaeujvaiz”. Aen hozdung cin foux vaiz Bouxcuengh bingzciengz daij seizcin ciengnyied cocaet hainduj daengz sam nyied sam guhsat, cujyau faen baenz sam duenh: It dwg caeq saenzvaiz、coux saenzvaiz; ngeih dwg ngoenznaengz biujyienj, daih’ iek song ndwen; sam dwg soengq saenzvaiz. Gij neiyungz diuq foux biujyienj cujyau dwg docih saenzvaiz cauhfuk hawj vnz, gouz saenzvaiz bauj aenmbanj bingzan, rumz swnh fwn cuk, vnz hoengh doihduz mboeng, caemhcai q maqmuengh vnz lai gyaezhoh duzvaiz dawzcae, caeqbaiq saenzvaiz. Cin foux vaiz aeu laz、gyong、ca、loxlez、aendig、ngeihyienz、hauhgauvaiz daengj gij yozgi ndawbiengz daeuj ndaekroq. Faenbied yungz haeuj dajcaeq doeg ciengq、ciuh duzvaiz bae guh、doiqfwen、dwkgienz baiheiq daengj lai cungj minzczunz vwnzva yenzsu, miz gij yienghceij heiq.

“Fwen Yahvaiz” daih’ iek youq Mingzciuz geizlaeng Cingciuz cogeiz guhbaenz, youq Cingciuz geizgyang cingzsug、youq Cingciuz geizlaeng hwnghoengh. Gwnz roenloh hwnghat, doiq ciengq gangj gojgaeq daengz faen aengiek gangjciengq, doeklaeng daengz doengh ndang biujyienh, ceiqsat cigciep cangyienj aengiek bouxvunz gangj goj daengj, dwg gij yisuz hingzik yungzhab yinhyoz、diuqfoux、fwensei、gangjciengq、dwkgienz ndawbiengz Bouxcuengh. Bonj sawheiq neix aeu gij goj song beixnuengx rex gungz bang hoj、cawz yak bang ndei guh cawjsienq, gangj gyoengqde baenzlawz caeuq guenfouj doxdaeuq doxbuek. Geiq miz “sengciengq” “danciengq” “dozciengq” “daihciengq” “mehciengq” daengj aengiek faenboiq. Heiqcuengh aenvih gij seizdaih daegdiemj de, bouxyienj cungj dwg seizhoengq yienj, bingzciengz guh hongreih hongnaz, seizlawz miz vnz cingj couh seizlawz yienj, dandan hanh youq ndaw doengh gyaeuj mbanj gwnz daizheiq vaihvad, hoj guh roengzbae, seizneix gaenq nanz raen miz lo.